



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2006. június 16.
(OR. en)**

10633/06

CONCL 2

FEDŐLAP

Küldi: az elnökség

Címzett: a delegációk

Tárgy: **AZ EURÓPAI TANÁCS BRÜSSZELI ÜLÉSE
2006. JÚNIUS 15–16.**

ELNÖKSÉGI KÖVETKEZTETÉSEK

A delegációk mellékelten kézhez kapják az Európai Tanács brüsszeli ülésének (2006. június 15-16.) elnökségi következtetéseit.

1. Az ülést Josep Borellnek, az Európai Parlament elnökének expozéja előzte meg, amelyet véleménycsere követett.

I. EURÓPA FIGYEL A POLGÁIRAIRA

2. Az állam- és kormányfők 2005 júniusában olyan gondolkodási időszak elindítására szólítottak fel, amelynek során valamennyi tagállamban széles körű vitát kellett folytatni a polgárok, a civil társadalom, a szociális partnerek, a nemzeti parlamentek és a politikai pártok részvételével, és ehhez a vitához az európai intézményeknek is hozzá kellett járulniuk. Az Európai Tanács üdvözli a tagállamokban a nemzeti viták keretében tett különféle kezdeményezéseket, valamint az osztrák elnökség által szervezett eseménysorozatot, különösen az „Európa hangja” címmel 2006. január 27–28-án Salzburgban tartott konferenciát. Az Európai Tanács köszönetét fejezi ki a Bizottságnak, hogy D-terve keretében hozzájárult a gondolkodási időszakhoz, továbbá az Európai Parlamentnek, hogy az osztrák parlamenttel közösen „Európa jövője” címmel 2006. május 8–9-én közös parlamenti ülést szervezett. Az Európai Tanács üdvözli az intézmények szándékát, miszerint folytatni kívánják arra irányuló tevékenységeiket, hogy a polgárokat bevonják az Európa 21. századi szerepéről folytatott vitába. Üdvözölte továbbá a „Polgárok Programja Európáért” révén nyújtott bizottsági hozzájárulást.
3. Az Európai Tanács elvégezte a gondolkodási időszak első értékelését. Az értékelés az elnökség és a Tanács Főtitkársága által a tagállamok nemzeti vitáikról adott tájékoztatására támaszkodva készített írásos jelentésen (9701/1/06 REV 1), a D-terv kezdeményezésén, valamint az európai kommunikációs politikáról szóló fehér könyven alapult. Noha e nyilvános viták során aggályok merültek fel, a polgárok továbbra is elkötelezettek az európai projekt iránt. A polgárokkal folytatott megerősített párbeszéd megfelelő eszközöket és kötelezettségvállalást igényel. A polgárok azt várják az Uniótól, hogy bizonyítsa hozzáadott értékét azáltal, hogy cselekvően reagál az előtte álló kihívásokra és lehetőségekre, úgymint: a béke, a virágzás és a szolidaritás biztosítása, a biztonság növelése, a fenntartható fejlődés előmozdítása, és az európai értékek támogatása a gyorsan globalizálódó világban.

4. Az Unió demokratikusabbá, átláthatóbbá és hatékonyabbá tétele iránti elkötelezettség a gondolkodási időszakon túl is érvényes marad. Az Európai Tanács megerősíti egy olyan Unió iránti elkötelezettségét, amely a polgárok által elvárt konkrét eredményeket mutat fel annak érdekében, hogy a II. részben foglaltak szerint növelje a polgárok bizalmát.

II. EURÓPA MŰKÖDÉS KÖZBEN

a) A szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének előmozdítása

5. A hágai programban jóváhagyott intézkedéseket, amelyek célja — az alapvető szabadságok és jogok tiszteletben tartásával — olyan problémák leküzdése, mint az illegális bevándorlás, az emberkereskedelem, a terrorizmus és a szervezett bűnözés, 2006. decemberében értékelik majd.
6. Időközben további erőfeszítésekre van szükség, különösen az alábbiak tekintetében:
- a schengeni információs rendszerrel (SIS II) és a **schengeni vívmányok** új tagállamokban való alkalmazásával kapcsolatban elért haladást követően a **határellenőrzésre és rendőrségi együttműködésre** irányuló jogszabályi intézkedések gyors véglegesítése és az uniós és nemzeti szintű technikai előkészületek befejezése annak érdekében, hogy a hágai programmal összhangban a **schengeni információs rendszer** 2007 áprilisára, a **vízuminformációs rendszer** pedig 2007-re működőképessé váljon, elősegítve ezáltal — amennyiben a schengeni vívmányok alkalmazásának valamennyi követelménye teljesül — a schengeni térség 2007-ben való kibővítését;
 - a **közös vízumkérelmi központok** létrehozásáról, valamint a biometrikus adatok vízumokkal kapcsolatos célokra való gyűjtéséről és kísérleti projekt kezdeményezéséről szóló bizottsági javaslattal kapcsolatos munkálatok gyors végrehajtása, valamint a közösségi vízumkódexre irányuló munkában való előrelépés;
 - a **vízumkönnyítési és visszafogadási megállapodásokkal** kapcsolatos, a vízumkönnyítésről szóló közös megközelítésben meghatározott folyamaton és szempontokon alapuló munka továbbvitele, az európai perspektívával rendelkező országokkal kezdve, az Európai Tanács 2003. júniusi és 2005. júniusi következtetéseiben említettek szerint;

- a közös európai **menekültügyi** rendszer kialakítása terén folytatott gyakorlati együttműködés további erősítése, gyors haladás elérése az ezzel kapcsolatos javaslatokat — beleértve az Európai Menekültügyi Alap módosításait —, továbbá a **regionális védelmi programokat** illetően (Ukrajna, Moldova, Belarusz, Tanzánia);
- a mind **polgári**, mind **büntetőügyekben** folytatott igazságügyi **együttműködés** erősítésével kapcsolatban további eredmények elérése, különösen a büntetőeljárások során a vádlottak számára biztosított eljárási jogokkal kapcsolatos tárgyalások lezárása, valamint az európai bizonyításfelvételi parancsról, a kölcsönös elismerés elvének a szabadságvesztéssel járó büntetőítéletek végrehajtására való alkalmazásáról és a személyes adatok védelméről szóló kerethatározatok véglegesítése;
- a **rendőrségi együttműködés** fokozása, különösen azáltal, hogy az **Europol** nagyobb szerepet kap a műveletek támogatásában;
- az **emberkereskedelem** elleni küzdelem folytatása, az EU cselekvési terve alapján, az Eurojust, az Europol és a rendőrségi vezetők munkacsoportjának teljes felhasználásával.

7. Az Európai Tanács üdvözli az EU tagállamai és szomszédos országai által a 2006. május 4–5-i bécsi, miniszteri szintű konferencián elfogadott „Biztonsági partnerségről szóló bécsi nyilatkozatot”, valamint az Orosz Föderáció és az Amerikai Egyesült Államok részvételét. Tudomásul veszi az ilyen partnerség felé tett első lépéseket, például az EU és a Nyugat-Balkán országai közötti — a szervezett bűnözés, a korrupció, az illegális bevándorlás és a terrorizmus elleni küzdelemre irányuló — együttműködés javítását. Az Európai Tanács tudomásul veszi az EU, az Orosz Föderáció és az Amerikai Egyesült Államok között a bel- és igazságügy terén folytatandó lehetséges jövőbeni háromoldalú együttműködésről szóló „bécsi kezdeményezést”, és felkéri a következő elnökségeket, hogy vizsgálják meg e kezdeményezés végrehajtásának lehetőségeit. Az Európai Tanács a **bel- és igazságügy külső dimenziójára vonatkozó stratégia** további gyors végrehajtására szólít fel annak érdekében, hogy fokozza a bel- és igazságügy és a külügy terén folytatott politikák közötti koordinációt és koherenciát.

8. A különösen az Unió szomszédos régióiban, nevezetesen a keleti, délkeleti és a mediterrán térségben a nem uniós tag származási és tranzitországokkal a migrációs kérdésekben folytatott megerősödött együttműködés és a további előrelépés fontosságának fényében az Európai Tanács emlékeztet a kiegyensúlyozott és átfogó megközelítés fontosságára. **A migrációra vonatkozó globális megközelítés** — amelyről 2005. decemberében született megállapodás — kidolgozása az Unió számára alapvető prioritást jelent. Az elmúlt időszak eseményei megerősítik a megközelítésnek tulajdonított jelentőséget. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács várakozással tekint a Bizottság következő, a Hampton Court-i informális találkozót követően a migrációval és a biztonsággal kapcsolatban hozott intézkedésekről szóló jelentésére, amelyet a 2006. decemberi ülésen kell benyújtani. Addig is, az Európai Tanács:

- üdvözli a Bizottság, a Frontex és néhány tagállam által a kanári-szigeteki és földközi-tengeri közelmúltbeli eseményeket követően hozott konkrét együttműködési intézkedéseket. A tengeri határok megfelelő felügyeleti kapacitásának fejlesztése céljából fokozott erőfeszítésre szólít fel a tengeri operatív együttműködést, valamint a tengeri határokon működő gyors beavatkozási csoportok létrehozását illetően;
- hangsúlyozza a migrációt illetően az afrikai és szomszédos országokkal folytatott együttműködés fokozásának elsődlegességét, és az afrikai államokkal, a regionális szervezetekkel és az Afrikai Unióval a migráció kérdéséről folytatandó kiegyensúlyozott párbeszédre szólít fel, amelyre egy, a migrációról és a fejlesztésről szóló pán-afrikai konferencia keretében kerülhetne sor;
- üdvözli a Rabatban tartott euro-afrikai miniszteri konferenciát, valamint az egyéb, konkrét régióra összpontosító konferenciákat, mint az afrikai országokkal folytatott rendszeres, átfogó párbeszéd lépéseit, valamint az EU-AKCS (afrikai, karibi és csendes-óceáni államok) keretében (a Cotonou-i Megállapodás 13. cikke alapján) a migrációról folytatott párbeszédet;
- emlékeztet a barcelonai cselekvési terv azon kötelezettségvállalására, hogy a migráció kezeléséről EUROMED miniszteri találkozót kell tartani és ki kell emelni a migrációval mint a szomszédsági politika fontos részével kapcsolatos együttműködést;
- várakozással tekint az illegális bevándorlással kapcsolatos jövőbeni prioritásokról szóló bizottsági közlemény benyújtása és az ezt követő intézkedések elé;
- felszólít az AENEAS program keretében finanszírozott, migrációval kapcsolatos projektek végrehajtására, amelyek a harmadik országok által a migrációs hullámok valamennyi vonatkozásának hatékonyabb kezelése érdekében kifejtett erőfeszítések támogatására pénzügyi és technikai segítséget nyújtanak;

- elismeri a közeljövőben tartandó, a migrációról és a fejlesztésről szóló magas szintű ENSZ-párbeszéd fontosságát és egy olyan uniós közös álláspont szükségességét, amely a migráció fejlesztési vonatkozásait koherens módon integrálja;
 - felszólít a legális migrációról szóló bizottsági politikai tervet érintő megbeszélések folytatására.
9. Az Európai Tanács felszólít a **terrorizmusellenes** uniós stratégia keretében jóváhagyott cselekvési tervek végrehajtására, beleértve a radikalizálódás és a toborzás elleni stratégiák cselekvési tervei végrehajtásának felgyorsítását. A létfontosságú infrastruktúra védelmére irányuló munkálatokat is fel kell gyorsítani. Az Európai Tanács várja a Bizottság első ezzel kapcsolatos programját, valamint a felderítési technológiákkal kapcsolatos konkrét javaslatokat. A Tanács és a Bizottság felkérést kap továbbá arra is, hogy az alapvető jogokat és elveket tiszteletben tartva dolgozzon ki intézkedéseket az Internet terrorista célokra való használatának leküzdésére.
10. A hágai program felülvizsgálatával összefüggésben az Európai Tanács felhívja a soron következő finn elnökséget, hogy a Bizottsággal szoros együttműködésben, a meglévő Szerződések alapján tárja fel a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének térségét érintő döntéshozatal és tevékenység javításának lehetőségeit.
11. Az Európai Tanács tudomásul veszi az **Európai Unió Alapjogi Ügynökségének** létrehozásával kapcsolatban elért eredményeket, és a szükséges lépések mielőbbi megtételére szólít fel annak érdekében, hogy az Ügynökség 2007. január 1-jétől felálljon és megkezdhesse működését.
12. Az Unió **szükséghelyzetekre, válságokra és katasztrófákra** az Unión belül és kívül való **reagálási képességének** javítása továbbra is politikai szükségszerűség. Az ilyen szükséghelyzetek fellépésekor a polgárok jogosan várják a gyors és eredményes reagálást. Bár a területükön fellépő szükséghelyzetek kezelése vagy külföldön tartózkodó polgáraik segítése a tagállamok felelőssége, az Európai Unió az aktív szolidaritás jegyében a politikai reagálás összehangolása és a rendelkezésre álló eszközök megszervezése és összehangolásának segítése révén jelentős szerepet játszhat, amennyiben erre felkérik.

13. Az Európai Tanács jóváhagyja az EU szükséghelyzetekre és válságokra való reakálási képességének megerősítéséről szóló elnökségi jelentést (10551/06), amely tartalmazza azt a számos gyakorlati lépést és döntést, amelyek célja a rendelkezésre álló eszközök összehangolásának és rendelkezésre bocsátásának javítása; gyors segítség nyújtása ott, ahol erre szükség van; valamint hatékonyabb konzuli védelem biztosítása a harmadik országokban tartózkodó uniós polgárok számára. Az Európai Tanács üdvözli továbbá a Michel Barnier által 2006. májusában benyújtott jelentést, amely fontos hozzájárulást jelent a vitához.
14. Az osztrák elnökség alatt elvégzett munkára építve különös figyelmet kell fordítani az alábbiakra:
- az Európai Unió gyorsreakálási képességének további fejlesztése a tagállamok által rendelkezésre bocsátott eszközök — többek között a polgári védelmi egységek — révén, amelyeket úgy kell megállapítani és koordinálni, hogy azok hatásossá tegyék e választ, és képesek legyenek biztosítani az európai polgárok magas szintű védelmét;
 - az elnökség jelentésében szereplő jóváhagyott intézkedések és meghozott határozatok gyors végrehajtása. Ez magában foglalja az EU ideiglenes szükséghelyzeti és válságkoordinációs intézkedéseit, amelyek egy 2006. július 1-jétől működő brüsszeli válságirányító ad-hoc csoportot hoztak létre, valamint a tagállamoknak a katasztrófákra való reakálást támogató katonai eszközei meghatározására és koordinációjára vonatkozóan a főtitkár/főképviselő által tett ajánlásokat;
 - ezen eljárások és képességek gyakorlása és a gyakorlatokból, valamint a tényleges operatív tapasztalatból való tanulás, a katasztrófákra való reakálás javítása érdekében;
 - a **közösségi polgári védelmi kapacitások** megerősítéséről szóló bizottsági javaslattal kapcsolatos munkában az osztrák elnökség alatt jelentős előrelépés történt. A Tanácsnak azon kell munkálkodnia, hogy ez év végéig elfogadja a szükséges jogi előírásokat;
 - szorosabb konzuli együttműködés az EU tagállamai között, beleértve az előre meghatározott régiókban létrehozandó kölcsönös konzuli segítségnyújtási pontokat is. E célból a főtitkár/főképviselő és a Bizottság felkérést kapott, hogy 2006 második felében nyújtson be közös jelentést.

15. A Tanács felkérést kap, hogy az elnökségi jelentésben foglalt javaslatok alapján folytassa a munkát, a Bizottság és a főtitkár/főképviseelő további erőfeszítéseire támaszkodva. A soron következő elnökség a 2006. decemberi Európai Tanács számára jelentést nyújt be az e területen elért eredményekről.

b) Az európai életforma támogatása a globalizálódó világban

16. Az Európai Tanács számba vette a Hampton Courtban és az Európai Tanács legutóbbi tavaszi ülésén megvitatott, az európai életformának a globalizáció és a demográfiai trendekkel szembeni támogatására irányuló területek némelyikén elért haladást.
17. **A fenntartható fejlődés** azt jelenti, hogy a jelenlegi generáció szükségleteit anélkül kell kielégíteni, hogy a jövő generációknak a saját szükségleteik kielégítésére való képessége csökkenne. Ez az Európai Unió egyik alapvető célkitűzése. A fenntartható fejlődés lényege, hogy megőrizzük a Földnek az élet sokféleségét fenntartó képességét. A fenntartható fejlődés a demokrácián, a nemek egyenlőségén, a szolidaritáson, a jogállamiságon és az alapvető jogok tiszteletben tartásán alapszik. Bár az Európai tanács göteborgi ülése óta születtek eredmények, még ma is számos kihívással kell szembenézni. Az Európai Tanács ezért a fenntartható fejlődésre vonatkozóan ambiciózus és átfogó aktualizált uniós stratégiát fogad el (10117/06 dokumentum). E stratégia végrehajtását az Európai Tanács szorosan figyelemmel kíséri és rendszeresen nyomon követi.
18. Az Európai Tanács tudomásul veszi az Unió jövőbeni tengerpolitikájáról szóló, bizottsági zöld könyvet, és üdvözli a széleskörű vita elindítását, figyelemmel a Bizottság által várhatóan 2007 őszén előterjesztendő javaslatokra.

19. Az **éghajlatváltozás** globális probléma, amely globális megoldást igényel. Az Európai Tanács ezért várakozással tekint az éghajlatváltozásról szóló ENSZ-keretegyezmény keretében és a kiotói jegyzőkönyv alapján folytatott megbeszélések sikeres folytatása elé, amelyek célja, hogy a 2012-t követő időszakra vonatkozóan olyan szabályozás szülessen, amely összeegyeztethető a globális hőmérséklet-emelkedésnek az iparosodás előtti szintet legfeljebb 2°C-kal meghaladó növekedésére vonatkozó tanácsi célkitűzéssel. A Tanács ezért valamennyi releváns fórumon, többek között az UNFCCC valamennyi részes felével arra törekszik majd, hogy a jövőbeni tevékenységről és egy nemzetközi célkitűzés elfogadásáról teljes körű és nyitott párbeszédet folytasson. Az Európai Tanács felhívja továbbá a Bizottságot, hogy késedelem nélkül nyújtson be — adott esetben javaslatok által kísért — jelentést az Európai Parlament és a Tanács számára az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló irányelv végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatokról, figyelembe véve a KKV-k helyzetét.
20. Az újraindított **lisszaboni stratégia** a polgárok számára legfontosabb kérdésekre összpontosít, nevezetesen a munkahelyek és a növekedés kérdéseire, teljes összhangban a fenntartható fejlődésre vonatkozó stratégiával; különleges hangsúlyt kapott a tudásba és az innovációba való beruházás, az üzleti potenciál, különösen a kis- és középvállalkozások (KKV-k) tekintetében, és a kiemelt kategóriák foglalkoztatása. Az Európai Tanács üdvözli a Bizottság és a tagállamok azon szándékát, hogy élénken nyomon kövessék a lisszaboni stratégiát és biztosítsák a gazdasági és monetáris unió megfelelő működését. A 2006 első negyedévéig tartó évben az Európai Unióban foglalkoztatott személyek száma 1,8 millióval nőtt.
21. Az Európai Tanács
- üdvözli a Tanácsban a **szolgáltatási irányelvről** elért megállapodást, és a jogalkotási folyamat gyors lezárására szólít fel;
 - emlékeztet az egyszerű, átlátható és könnyen alkalmazható **szabályozási környezet** fontosságára, valamint arra, hogy növelni kell a fogyasztók és a vállalkozások **belső piac** iránti bizalmát;
 - az **egységes piac** fontosságát kiemelve, üdvözli a Bizottságnak az egységes piac általános felülvizsgálatára irányuló szándékát, amelyet a belső piac teljes körű megvalósításáról és hatékony működésének biztosításáról szóló javaslatoknak kell követniük; az Európai Tanács 2007. márciusi ülése előtt időközi jelentést kell benyújtani;

- hangsúlyozza az Unió fellépésének **szociális dimenzióját**. Üdvözli az Európai Bizottságnak az Unió valós szociális viszonyai felmérésére irányuló szándékát, és felkéri a Bizottságot, hogy az Európai Tanács 2007. márciusi ülése előtt adjon ki időközi jelentést; a Bizottságnak, a Tanácsnak és a Parlamentnek az integrált hatásvizsgálaton belül kellő figyelmet kell fordítania az európai jogszabályok szociális hatására, beleértve a nemek közti különbségek szempontját is, a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktumban meghatározottak szerint;
- ösztönzi a Bizottságot, hogy gyorsítsa fel az **iparpolitikáról** szóló közleményében körvonalazott kezdeményezésekkel kapcsolatos munkát, hogy 2007 első felében értékelni lehessen az elért haladást;
- hangsúlyozza a **tudásba és az innovációba** való beruházás szükségességét, üdvözli a versenyképességi és innovációs programra vonatkozó végleges megállapodást, és a 7. keretprogram, valamint az Európai Beruházási Banknak az innováció és a K+F támogatását szolgáló kockázat-megosztási pénzügyi mechanizmusa mihamarabbi elfogadására szólít fel.
- felszólít az **egyetemek** előtt álló kihívásokról szóló bizottsági közleményt követő intézkedések megtételére, és ösztönzi a tagállamokat a kiválóság előmozdítására és a felsőoktatási szektorban a modernizáció, a szerkezetátalakítás és az innováció előmozdítására, kibontakoztatva ezzel a szektorban rejlő potenciált és támogatva Európának a nagyobb növekedésre és több munkahely teremtésére irányuló törekvését;
- újjal megerősíti, hogy a meglévő nemzeti intézményekkel együttműködő **Európai Technológiai Intézet (EIT)** fontos eszközt jelent majd a felsőoktatás, a kutatás és az innováció között jelenleg fennálló szakadék áthidalásában, a kiváló európai kutatási és innovációs közösségek közötti szinergiát és kapcsolatrendszer javító más intézkedésekkel együtt. Várakozással tekint az intézet létrehozásáról szóló hivatalos bizottsági javaslat elé, amelyet 2006 őszén kell benyújtani, az Európai Kutatási Tanáccsal, a tagállamokkal és az érdekeltekkel való konzultációt követően;
- hangsúlyozza a polgárokat közvetlenül érintő kérdések, például az **élelmiszer-biztonság és a fogyasztóvédelem** kezelésének fontosságát, és ezzel összefüggésben üdvözli a **fogyasztóvédelmi politika** terén közösségi cselekvési program (2007–2013) létrehozásáról szóló határozatra vonatkozó módosított bizottsági javaslatot.

- hangsúlyozza az összefogás hozzáadott értékét a **ritka betegségek** — epidermolysis bullosa és a mucopolisacharidosis (MPS) — leküzdésében, különösen a gyermekek tekintetében. Üdvözli a hetedik keretprogrammal összefüggésben végzett, preventív, diagnosztikai és terápiás beavatkozások kifejlesztésére irányuló kutatási tevékenységeket, és felhívja a Bizottságot, hogy támogassa a tagállamok e tekintetben kifejtett erőfeszítéseit a vonatkozó, különösen a kutatással és közegészségüggyel kapcsolatos uniós eszközök teljes mértékű felhasználásával.
22. Az Európai Tanács 2006. márciusi következtetéseiben **európai energiapolitika** létrehozására szólított fel, és felkérte a Bizottságot és a Tanácsot, hogy dolgozzanak ki intézkedéssorozatot, egyértelműen meghatározott menetrenddel, hogy az Európai Tanács 2007. tavaszi ülésén kiemelt cselekvési tervet fogadhasson el.
23. Egy ilyen átfogó politikában jelentős szerepet játszanak az energiabiztonság kérdésének külső vonatkozásai, és ezeket bele kell foglalni a cselekvési tervbe. Az Európai Tanács üdvözli ezért a Bizottság és a főképviselő közös dokumentumát, amely szilárd alapot jelent a szolidaritás jegyében folytatott olyan külpolitika számára, amely arra törekszik, hogy megbízható, megfizethető és fenntartható energia-behozatalt biztosítson az Unió számára. Felhívja a Bizottságot, hogy a közös dokumentumot stratégiai felülvizsgálata kidolgozásakor kellőképpen vegye figyelembe. Hangsúlyozza, hogy valamennyi rendelkezésre álló politikát és eszközt fontos felhasználni az e területen való külső fellépés támogatására.
24. Tekintve, hogy az EU-nak folyamatosan is reagálnia kell az egyre gyéresebb energiaforrásokhoz való hozzáférésért folytatott világszintű verseny kihívásaira, az Európai Tanács felhívja az elnökséget, a Bizottságot és a főképviselőt, hogy koherens és összehangolt módon, valamennyi rendelkezésre álló eszközt — többek között a KKBP-t és az EBVP-t — felhasználva folytassák az energiaügyi külpolitika kialakítására és végrehajtására irányuló munkát. Ennek magában kell foglalnia a fő termelő, tranzit- és fogyasztó országokkal való stratégiai partnerségek kialakítását, és kezdetben az alábbi prioritásokra kell koncentrálnia:
- az Energia Charta Egyezmény tranzitról szóló jegyzőkönyvről folytatott tárgyalások lezárása, és az Energia Charta Egyezmény valamennyi aláíró fél általi megerősítésének biztosítása;
 - a Bizottság felkérése az Oroszországgal kötendő energetikai megállapodás elemeinek meghatározására a partnerségi és együttműködési megállapodás helyébe lépő jogi eszköz keretében;

- az EU belső energiapiacának az Unió szomszédaira való kiterjesztése (beleértve az ECSEE kiterjesztését is);
 - az európai szomszédságpolitika (ENP) mechanizmusának jobb kihasználása az Unió energiapolitikai célkitűzéseinek előmozdítására; az Algériával folytatandó intenzívebb párbeszéd különösen fontos lesz;
 - az energia-behozatal diverzifikálása céljából a környezetvédelmi megfontolásokkal összeegyeztethető és az új szállítási útvonalak megnyitására irányuló olyan infrastruktúra-projektek teljes támogatása, amelyek valamennyi tagállam hasznára válnának;
 - az Unió energiaügyi célkitűzéseinek a kereskedelempolitikába való teljes integrálása, és a célkitűzések érvényesítése a WTO-ban, adott esetben;
 - általánosságban a harmadik országok közül a főbb partnerekkel fenntartott uniós kapcsolatokban az energiakérdés különleges fontosságú kérdésként való kezelése.
25. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy az energiaforrásokat még inkább diverzifikálni kell, a megújuló energiaforrások fejlesztését elő kell mozdítani és az energiát hatékonyabban kell felhasználni. Ezzel összefüggésben emlékeztet arra, hogy valamennyi tagállamnak saját feladata az energiaellátása összetételének megválasztása.
26. Az Európai Unió továbbra is aktívan támogatja a kultúrák és civilizációk közti párbeszédet valamennyi meglévő mechanizmus révén, ideértve a barcelonai folyamatot, az Anna Lindh Alapítványt és a Civilizációk Szövetségét. Különös hangsúlyt kell fektetni arra a szerepre, amelyet a szabad média és a civil társadalom és azok előmozdítása e tekintetben játszhatnak.
27. Az Európai Tanács üdvözli az elnökség és az Európai Bizottság által 2006. május 30-án Brüsszelben szervezett, az egyházak és a vallási közösségek vezető képviselőivel való találkozót.
28. Az Európai Tanács üdvözli a 2007–2013-as pénzügyi tervről szóló intézményközi megállapodás megkötését, amely biztosítja az Unió számára a politikai végrehajtásához szükséges eszközöket, és hangsúlyozza a szükséges jogi eszközök gyors elfogadásának fontosságát.

29. Az Európai Tanács gratulál Szlovéniának az Unióhoz való csatlakozás óta elért, stabil gazdasági és pénzügyi politikán alapuló konvergenciáért, és üdvözli azt a tényt, hogy Szlovénia a Szerződésben meghatározott valamennyi konvergenciakritériumot teljesítette. Ennek kapcsán az Európai Tanács üdvözli a Bizottság azon javaslatát, hogy Szlovénia 2007. január 1-jétől vezesse be az eurót. Az euro-övezet ezen bővítése, amelynek során először csatlakozhat az övezethez az új tagországok valamelyike, jelentős és rendkívül pozitív lépés az Unió gazdasági és monetáris integrációja felé.
30. Az Európai Tanács elismerését fejezi ki továbbá Litvániának az eddig elért konvergenciáért, és kifejezi a litván hatóságok stabilitásorientált politikái iránti támogatását.

(c) Az Unió külső politikai hatékonyságának, koherenciájának és átláthatóságának javítása

31. Az Európai Tanács üdvözli a **külső fellépés új eszközeivel** kapcsolatban elért jelentős haladást és arra ösztönzi az intézményeket, hogy a lehető leggyorsabban állapodjanak meg a még lezáratlan kérdésekről annak érdekében, hogy a segítségnyújtást 2007. január 1-jétől biztosítani tudják.
32. Az Európai Tanács üdvözli az „Európa a világban” című, a Bizottság elnöke által benyújtott dokumentumot, és a Bizottság által jelenleg végrehajtott belső intézkedéseket. Az Európai Tanács felkéri az elnökséget, a Tanácsot, a főtitkár/főképviselőt és a Bizottságot az előbbi dokumentumban foglalt többi intézkedésnek, valamint további intézkedéseknek a meglévő Szerződések alapján történő vizsgálatára, többek között a stratégiai tervezés, az Unió különböző külső politikai eszközei közötti koherencia, továbbá az uniós intézmények közötti, illetve az ezen intézmények és a tagállamok közötti együttműködés javítása érdekében. Az Európai Tanács köszönetét fejezi ki a főtitkár / főképviselőnek az állam- és kormányfők Hampton Court-i informális találkozásának eredményeképpen született megbízatások nyomán követéséről szóló leveléért. E tekintetben az Európai Tanács újlag megerősíti a főtitkár / főképviselő szerepe és fellépése iránti teljes támogatását.

33. Az Európai Tanács felkéri az elnökséget, a Tanácsot, a főtitkár / főképviselőt és a Bizottságot, hogy folytassák a munkát, valamint megállapodik arról, hogy ezen intézkedések végrehajtásának áttekintésére a Tanácsban első ízben a finn elnökség végén kerül sor.

d) Az Unió működésének javítása

34. Az Európai Tanács számos olyan intézkedésről állapodott meg, amelynek célja az Unió működésének javítása a jelenlegi szerződések által kínált lehetőségek teljes kihasználásával. Ez magában foglalja a Tanács munkájának nyitottabbá tételét és az Unió munkájában résztvevők felelősségi köreinek egyértelműbb elhatárolását.
35. Az Európai Unió polgárainak az Unióban való bizalma növeléséhez előfeltétel, hogy a polgárok közvetlen betekintést nyerhessenek az Unió tevékenységeibe. Az Európai Tanács ezért megállapodik arról, hogy még nyitottabbá teszi a Tanács munkáját, és az **átláthatóságra vonatkozóan átfogó politikát fogad el**. (I. melléklet) A Tanács együttdöntési eljárás keretében folytatott tanácskozásai ezentúl nyilvánosak. Az Európai Tanács ezért felkéri a Tanácsot, hogy tegye meg az új politika végrehajtásához szükséges intézkedéseket és hat hónap elteltével vizsgálja felül azok végrehajtását azoknak a Tanács munkájának hatékonyságára gyakorolt hatás vizsgálata céljából.
36. A **szubszidiaritás és az arányosság** elvének fontosságát figyelembe véve, az Európai Tanács üdvözli az osztrák elnökség azon kezdeményezését, hogy — a tavalyi hágai konferenciát követő lépésként — 2006. április 18–19-én St. Pöltenben a szubszidiaritás témájával foglalkozó konferenciát hívjon össze. A fenti konferenciákon kialakított elképzeléseket meg kell vizsgálni, és a következő elnökségeket ösztönözzük, hogy folytassák e munkát.

37. Az Európai Tanács tisztában van azzal, hogy az európai és nemzeti szintű jogalkotási folyamatok között kölcsönös függés áll fenn. Üdvözli ezért a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy valamennyi új javaslatot és konzultációs dokumentumot a nemzeti parlamentek számára közvetlenül elérhetővé tegyen, felkérve őket arra, hogy a politikák kialakítási folyamatának javítása érdekében reagáljanak ezekre. A Bizottság felkérést kap, hogy — különösen a szubszidiaritás és az arányosság elvét illetően — kellően vizsgálja meg a nemzeti parlamentek észrevételeit. A nemzeti parlamenteket arra ösztönözzük, hogy az Európai Ügyekkel Foglalkozó Bizottságok Konferenciája (COSAC) keretén belül, a szubszidiaritás ellenőrzése során fokozzák az együttműködést.
38. Az Európai Tanács emlékeztet továbbá arra, hogy a polgároknak az európai projektbe vetett bizalma szempontjából előnyös, ha az európai jogalkotás jobban tükrözi az uniós fellépés hozzáadott értékét. Felkéri ezért a Tanácsot, az Európai Parlamentet és az Európai Bizottságot, hogy következetesen ellenőrizzék a szubszidiaritásról és az arányosságról szóló jegyzőkönyvben meghatározott elvek és iránymutatás helyes alkalmazását.
39. Az Európai Tanács üdvözli továbbá az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által a komitológiai reformmal kapcsolatban folytatott megbeszélések pozitív eredményét, amely reform horizontális és kielégítő megoldást fog eredményezni. Az újonnan jóváhagyott rendelkezések növelni fogják a jogalkotó általi ellenőrzést a Bizottság végrehajtási hatásköreit illetően az együttdöntési eljárás alá tartozó területeken, és így javítják a **komitológiai** eljárásokat.

40. Az Európai Tanács legutóbbi ülése óta a **jobb szabályozás** valamennyi területén eredmények születtek, és valamennyi intézmény és tagállam felkérést kap, hogy hajtsa végre a jobb jogalkotásról szóló 2003. évi intézményközi megállapodásban foglalt kötelezettségvállalásait. Az Európai Tanács felhívja a tagállamokat, hogy a vállalkozások adminisztratív terheinek enyhítése érdekében tegyenek kezdeményezéseket nemzeti szinten, többek között nemzeti reformprogramjuk révén. Felkéri a Bizottságot, hogy 2007 elejére nyújtson be jelentést a nemzeti és közösségi szinten elért eredményekről. Az Európai Tanácsnak a tavaszi ülésén következtetéseket kell megfogalmaznia a további lépésekről.

Kiemelt fontosságú kérdésként kell kezelni a felesleges adminisztratív terhek csökkentését, amelyek nagymértékben akadályozzák az innovatívabb és tudásigényesebb gazdaság létrejöttét, és a KKV-k számára különösen hátrányosak. Megállapítva, hogy néhány tagállam már meghatározta az adminisztratív terhek 25%-kal történő csökkentésére vonatkozó célkitűzéseket, az Európai Tanács meg van győződve arról, hogy uniós szinten is lehetséges hasonló célok kitűzése, és felkéri a Bizottságot, hogy 2007 elejéig tegyen megfelelő javaslatokat ahhoz, hogy az Európai Tanács tavaszi ülésén foglalkozhasson a kérdéssel.

41. Az Európai Tanács üdvözli:

- az átfogó **integrált hatásvizsgálatok** alkalmazásának valamennyi intézmény döntéshozatali folyamataiba való további beépítését, mint a politikák alakítása folyamatának kulcsfontosságú elemét;
- a **meglévő jogszabályok egyszerűsítésére irányuló bizottsági program** végrehajtását. Várakozással tekint a végrehajtásra vonatkozóan a Bizottság által 2006 második felében benyújtandó jelentés elé, és kéri, hogy a konkrét egyszerűsítési javaslatokat az érintett tanácsi formációk prioritásként kezeljék. Hangsúlyozza továbbá az egyszerűsítési programnak az európai gazdaság valamennyi érintett területére való kiterjesztése fontosságát, a közösségi vívmányok tiszteletben tartása mellett;
- valamint a Bizottság 2005. évi **szűrési feladatának** sikeres lezárását, és felhívja a Bizottságot a függőben lévő javaslatok szűrésének folytatására a közösségi vívmányok tiszteletben tartása mellett.

III. A JÖVŐBE TEKINTVE

a) Folytatódó reform: az alkotmányszerződés

42. Az Európai Tanács 2005. június 16–17-i ülésén az állam- és kormányfők megállapodtak abban, hogy 2006 első felében visszatérnek az alkotmányszerződés megerősítésének a kérdésére annak érdekében, hogy átfogó értékelést végezzenek a gondolkodási időszak részeként indított nemzeti vitákról, és hogy megegyezzenek az eljárás folytatásának módjáról.
43. Tavaly június óta további öt tagállam erősítette meg az alkotmányszerződést, a megerősítések száma ezzel tizenötre emelkedett. Két tagállam nem tudta azt megerősíteni, nyolcnál pedig még lezárásra vár a megerősítési eljárás, közülük egy tagállam a közelmúltban indította meg e célból az eljárást. E folyamat remélhetőleg lezárul a 2005. júniusi következtetésekkel összhangban.
44. Emlékeztetve 2005. júniusi következtetéseire, az Európai Tanács üdvözli a nemzeti viták keretében tett kezdeményezéseket, valamint a Bizottság és a Parlament hozzájárulásait a gondolkodási időszakhoz. Az európai polgárokkal folytatott párbeszéd fokozására és kiterjesztésére tett jelentős erőfeszítéseket — beleértve a Bizottság D-tervre vonatkozó kezdeményezését — folytatni kell.
45. A gondolkodási időszak általában hasznos volt abban a tekintetben, hogy lehetővé tette az Unió számára a megerősítési folyamat során kifejezett aggodalmak értékelését. Úgy véli, hogy a folyamatban lévő megerősítési folyamattal párhuzamosan — a tavaly június óta elért eredményekre épülő — további munkára van szükség ahhoz, hogy az alkotmányszerződés jövőjére vonatkozóan döntéseket lehessen hozni.
46. A tavalyi év gondolkodási időszakát követően a munkát most a konkrét eredmények elérésére és a projektek végrehajtására kell összpontosítani. Az Európai Tanács megállapodik egy kétlépcsős megközelítési módról. Egyrészt a lehető legjobban ki kell használni a meglévő szerződésekben rejlő lehetőségeket a polgárok által elvárt konkrét eredmények elérése érdekében.

47. Másrészt az elnökség a tagállamokkal folytatott széles körű konzultáción alapuló jelentést terjeszt 2007 első félévében az Európai Tanács elé. A jelentésnek tartalmaznia kell az alkotmányszerződés megvitatása jelenlegi állásának értékelését, és fel kell tárnia a lehetséges jövőbeli fejlődési irányokat.
48. Ezt követően az európai Tanács megvizsgálja a jelentést. A vizsgálat eredménye szolgál majd a reformfolyamat továbbvitelének módjára vonatkozó további döntések alapjául, tudomásul véve, hogy az ehhez szükséges lépéseket legkésőbb 2008 második felében meg kell tenni. A gondolkodási időszak kezdete óta valamennyi hivatalban lévő elnökség különösen felelős e folyamat folyamatosságának biztosításáért.
49. Az Európai Tanács felszólítja az Unió vezetőit, hogy 2007. március 25-én Berlinben fogadjanak el egy politikai nyilatkozatot, amelyben megfogalmazzák az európai értékeket és törekvéseket, és megerősítik az ezek megvalósítása melletti közös elkötelezettségüket, megemlékezve a Római Szerződések megkötésének 50. évfordulójáról.

(b) Bővítés

50. Az Európai Tanács tudomásul veszi a 2006. március 11-én Salzburgban és május 27–28-án Klosterneuburgban tartott informális külügyminiszteri találkozón a bővítésről folytatott kezdeti megbeszéléseket. Egyetértett azzal, hogy ezen általános vitát 2006 második felében folytatni kell és el kell mélyíteni.
51. A bővítés olyan történelmi jelentőségű lehetőségnek bizonyult, amely hozzájárult a béke, a biztonság, a stabilitás, a demokrácia és a jogállamiság, valamint a növekedés és virágzás biztosításához az Európai Unió egészében. A bővítés egyúttal segít az Európai Uniónak abban, hogy versenyképesebb és dinamikusabb gazdasággá váljon, és jobban fel tudjon készülni a globalizált és változó világ kihívásaira. Az Európai Tanács ezzel kapcsolatban üdvözli a Bizottság jelentését az Európai Unió történelmi jelentőségű ötödik bővítésének gazdasági sikeréről, amelynek Bulgária és Románia csatlakozása szerves részét képezi.

Bulgária és Románia

52. Az Unió közös célkitűzése, hogy Bulgáriát és Romániát 2007 januárjában tagjai közé fogadja, amennyiben azok készen állnak erre. A Bizottság 2006. májusi ellenőrző jelentése alapján az Európai Tanács megerősíti ezt az álláspontot. Az Európai Tanács elismerően nyilatkozik a két országnak a reformok terén nemrégiben tett erőfeszítéseiről, felhívja azonban őket, hogy határozottan növeljék arra irányuló erőfeszítéseiket, hogy a Bizottság 2006. májusi jelentésében említett, továbbra is aggodalomra okot adó kérdéseket véglegesen és haladéktalanul rendezzék. Az Európai Tanácsnak továbbra is meggyőződése, hogy amennyiben megvan hozzá a szükséges politikai akarat, mindkét ország pótolni tudja a megjelölt hiányosságokat, hogy a csatlakozásra a tervezett 2007. január 1-jei időpontban sor kerülhessen. Üdvözi ezért a Bizottság azon szándékát, hogy következő ellenőrzési jelentéseit legkésőbb október elejéig benyújtsa. Ösztönzi a tagállamokat a csatlakozási szerződés megerősítésének időben történő teljesítésére.

A jövőbeni bővítés általános kérdései

53. Az Európai Tanács újólal megerősítette, hogy a jelenlegi kötelezettségeket teljesíteni fogja és hangsúlyozta, hogy minden erőfeszítést meg kell tenni az Unió kohéziójának és hatékonyságának megóvására. Fontos, hogy az Unió a jövőben is tudjon működni politikailag, pénzügyileg és intézményileg, ahogyan bővül, és tovább tudja mélyíteni a közös európai projektet. Az Európai Tanács ezért 2006. decemberi ülésén meg fogja vitatni a jövőbeni bővítések valamennyi vonatkozását, beleértve az Unió új tagokkal szembeni befogadóképességét is, és az eddig felhalmozott pozitív tapasztalatok alapján a bővítési folyamat minősége javításának további lehetőségeit. Emlékeztet arra ezzel kapcsolatban, hogy a bővítés ütemének meghatározásakor figyelembe kell venni az Unió befogadóképességét. A Bizottság felkérést kap, hogy a bővítési és az előcsatlakozási folyamatok terén elért eredményekről szóló jelentésével egy időben készítsen különleges jelentést az Unió befogadóképességével kapcsolatos valamennyi lényeges szempontról. Ezen sajátos elemzésnek arra is ki kell terjednie, hogy az állampolgárok a jelenben és a jövőben hogyan fogadják a bővítés tervét, és figyelembe kell vennie, hogy az Unió polgárainak kellőképpen meg kell magyarázni a bővítési folyamatot.

Törökország

54. Az Európai Tanács áttekintette a közösségi vívmányok átvilágításában elért haladást, és üdvözli a lényegi csatlakozási tárgyalások megkezdését Törökországgal. Elvárt, hogy Törökország vállalja a Szerződésekben meghatározott értékeket, célkitűzéseket és jogrendet. Az Unió elkötelezett aziránt, hogy támogassa Törökországnak az uniós normák és tagsági követelmények, többek között a koppenhágai kritériumok teljesítése érdekében tett erőfeszítéseit. Az Európai Tanács korábbi következtetéseivel összhangban emlékeztet arra, hogy a jelenlegi tárgyalások az adott országok saját érdemeitől függenek, ütemük pedig azon múlik, hogy a kérdéses ország a tárgyalási keretben meghatározott követelmények alapján mérve mekkora haladást ért el a csatlakozásra való felkészülésben. Ez magában foglalja Törökországnak a társulási megállapodásban és annak kiegészítő jegyzőkönyvében foglalt kötelezettségei teljesítését, amelyek teljes körű végrehajtását az Európai Közösség és tagállamainak 2005. szeptember 21-i nyilatkozatában foglaltaknak megfelelően 2006-ban fogják értékelni, továbbá a felülvizsgált csatlakozási partnerség végrehajtását. Az Európai Tanács emlékeztet arra, hogy a Tanács 2006 folyamán biztosítani fogja a fent említett nyilatkozatban foglalt valamennyi lényeges kérdéssel kapcsolatban elért haladás nyomon követését. Az Európai Tanács felhívja Törökországot a reformfolyamat intenzitásának növelésére és teljes körű és hatékony végrehajtására a folyamat visszafordíthatatlanságának és fenntarthatóságának érdekében, valamint arra, hogy törekedjen a koppenhágai politikai kritériumok maradéktalan teljesítésére, beleértve a jószomszédi kapcsolatok iránti elkötelezettségét is. Ezzel összefüggésben el kell kerülni minden olyan lépést, amely hátrányosan érinthetné a viták békés rendezésének folyamatát.

Horvátország

55. Az Európai Tanács áttekintette a közösségi vívmányok átvilágításában elért haladást, és üdvözli a lényegi csatlakozási tárgyalások megkezdését Horvátországgal. Elvárt, hogy Horvátország vállalja a Szerződésekben foglalt értékeket, célkitűzéseket és jogrendet. Az Unió elkötelezett aziránt, hogy támogassa Horvátországnak az uniós normák és tagsági követelmények, többek között a koppenhágai kritériumok teljesítése és jószomszédi kapcsolatok kialakítása érdekében tett erőfeszítéseit. Az Európai Tanács korábbi következtetéseivel összhangban emlékeztet arra, hogy a jelenlegi tárgyalások az adott országok saját érdemeitől függenek, ütemük pedig azon múlik, hogy a kérdéses ország a tárgyalási keretben meghatározott követelmények alapján mérve mekkora haladást ért el a csatlakozásra való felkészülésben. Ez magában foglalja a stabilizációs és társulási megállapodás szerinti kötelezettségek teljesítését és a csatlakozási partnerség végrehajtását. Az Európai Tanács arra ösztönzi Horvátországot, hogy folytassa a reformok terén tett erőfeszítéseit és érjen el jelentős haladást az uniós normák teljesítésében.

c) Nyugat-Balkán

56. Az Európai Tanács újólal megerősítette a Nyugat-Balkánnak a stabilizációs és társulási folyamatban, a thesszaloniki cselekvési programban és a 2006. márciusi salzburgi nyilatkozatban lefektetett európai perspektíváját. Ezzel kapcsolatban az Európai Tanács megerősítette, hogy a Nyugat-Balkán jövője az Európai Unión belül van. Az egyes országoknak az Európai Unió felé való haladása továbbra is azon múlik, hogy ők maguk milyen erőfeszítéseket tesznek a koppenhágai kritériumokban és a stabilizációs és társulási folyamatban meghatározott feltételek és követelmények teljesítésére, beleértve az ICTY-vel való maradéktalan együttműködést és a jószomszédi kapcsolatok fenntartását is. Az elmúlt évben valamennyi nyugat-balkáni ország jelentős lépéseket tett az Európai Unió felé való haladásban, amelynek végső célja — a thesszaloniki cselekvési programnak megfelelően — az uniós tagság. A Tanács üdvözölte „A nyugat-balkáni országok az Európába vezető úton: a stabilitás megszilárdítása és a jólét megteremtése” c. bizottsági közlemény végrehajtásában elért kezdeti eredményeket. Az Európai Unió gyakorlati intézkedések révén a közös megközelítéssel összhangban továbbra is támogatja a nyugat-balkáni országokat, hogy európai perspektívájuk kézzelfoghatóbbá váljon, és várakozással tekint a közeljövőben elérendő konkrét eredmények elé, különösen a regionális szabadkereskedelem és vízumkönnyítés terén. Az Európai Tanács üdvözli a Bizottságnak az Európai Beruházási Bankkal és egyéb nemzetközi pénzügyi intézményekkel a Nyugat-Balkán térségében folytatott együttműködés kiterjesztésére és intenzívebbé tételére irányuló szándékát a Nyugat-Balkán pénzügyi mechanizmusára irányuló megfelelő intézkedések meghozatala céljából.

o

o o

KÜLKAPCSOLATOK

57. Az Európai Tanács megismételte, hogy nagy jelentőséget tulajdonít az **európai szomszédságpolitikának**, amely a szomszédaival folytatott együttműködésnek, valamint a jólét, a stabilitás és a biztonság Európai Unió határain túlra való kiterjesztésének eszköze. Az európai szomszédságpolitika a partnerségen alapulva és a közös értékekre építve a szomszédos országok politikai és gazdasági reformjainak támogatására törekszik. Az Unió szilárd elhatározása, hogy egyre szorosabbá váló kapcsolatokat és jelentős támogatást kínálva megerősíti és fejleszti szomszédságpolitikáját annak érdekében, hogy a szomszédos országok eleget telessenek a reformra irányuló kötelezettségvállalásaiknak.
58. Az Európai Tanács nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy az Európai Unió és az **Európa Tanács** közötti együttműködés gyümölcsöző legyen, és bátorítja e két felet, hogy az egyetértési nyilatkozattal kapcsolatos, folyamatban lévő tárgyalások során felmerült, még meg nem oldott problémákat küzdjék le. Elismerését fejezi ki Jean-Claude Juncker miniszterelnöknek az Európa Tanács és az Európai Unió közötti jövőbeni kapcsolatokról szóló jelentéséért, amely további vizsgálatra érdemes.
59. Az Európai Tanács nyilatkozatokat fogadott el a **Nyugat-Balkánról** (II. melléklet), **Iránról** (III. melléklet), **Irakról** (IV. melléklet), a **közel-keleti békefolyamatról** (V. melléklet), **Afrikáról** (VI. melléklet), **Libanonról** (VII. melléklet) és **Kelet-Timorról** (VIII. melléklet).
60. Az Európai Tanács elfogadja az elnökség jelentését az **EBVP** terén elért haladásról (10418/06), amely tartalmazza a soron következő elnökségnek szóló megbízást is.
-

AZ ÁTLÁTHATÓSÁGRA VONATKOZÓ ÁTFOGÓ POLITIKA

A nyitottság, az átláthatóság és az elszámoltathatóság további növelése érdekében az Európai Tanács — a polgároknak az EU munkájába való fokozottabb bevonása céljából — az alábbi intézkedésekről állapodik meg:

- A Tanács valamennyi, az együttdöntési eljárással elfogadandó jogalkotási aktusokról folytatott tanácskozása, valamint a tanácsi tagok szavazatai és az azokkal kapcsolatban adott magyarázatai nyilvánosak. A Tanács vagy a Coreper egyedi esetben, egy meghatározott tanácskozást illetően határozhat úgy, hogy az nem lehet nyilvános.
- Az együttdöntési eljárás szerint elfogadottakon kívüli jogalkotási aktusok esetében, amelyeket a Bizottság jelentőségüknél fogva szóban ismertet a Tanács ülésén, a Tanács első tanácskozásai szintén nyilvánosak. Az elnökség eseti alapon határozhat arról, hogy egy bizonyos jogalkotási aktusra vonatkozóan a Tanács további tanácskozásai is nyilvánosak legyenek-e, kivéve, ha a Tanács vagy a Coreper másként nem határoz.
- A Tanács rendszeresen nyilvános vitákat tart az Unió és polgárai érdekeit érintő fontos kérdésekről. E vitákat a Tanács vagy a Coreper minősített többséggel hozott határozata alapján kell megtartani. E kötelezettségvállalás végrehajtása a következő elnökség alatt kezdődik, amely az adott kérdés fontosságát és a polgárok számára való jelentőségét figyelembe véve javaslatokat nyújt be ilyen nyilvános vitákra.
- Az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának a 18 hónapos programra vonatkozó tanácskozásai, valamint az egyéb tanácsi formációknak a saját prioritásaikra vonatkozó tanácskozásai nyilvánosak. A Bizottság ötéves programjának, éves munkaprogramjának és éves politikai stratégiájának Bizottság általi ismertetése és az azt követő vita nyilvános.

- Valamennyi nyilvános tanácskozást minden nyelven sugározni fognak internetes videoközzvetítésen (video-streaming) keresztül, és a rögzített változatnak legalább egy hónapig elérhetőnek kell lennie a Tanács honlapján.
- A következő elnökség a Tanács Főtitkárságával együtt felkérést kap, hogy alakítson ki új eszközöket a nyilvános tanácskozások nagyobb nyilvánosságának biztosítására, különösen a Tanács honlapja és levelezőlistája, a soron következő ülések könnyen hozzáférhető és folyamatosan frissített listája, megfelelő háttéranyag és a célközönség felé irányuló közvetlen kommunikáció révén. Szorosan együtt kell működniük annak érdekében, hogy a média és a polgárok számára nyílt, gyors és technikailag fejlett kommunikációs szolgáltatást biztosítsanak.
- A Tanács Főtitkársága előre tájékoztatja a nyilvánosságot a nyilvános viták napjáról és hozzávetőleges időpontjáról, és megtesz minden gyakorlati intézkedést az átláthatósági szabályok megfelelő végrehajtásának biztosítására.

II. MELLÉKLET

NYILATKOZAT A NYUGAT-BALKÁNRAÓL

Az Európai Tanács megerősítette a 2003. évi thesszalóniki csúcstalálkozón meghatározott cselekvési program, valamint a stabilizációs és társulási folyamat iránti teljes támogatását.

A békés és virágzó, az európai nemzetek családjába teljes mértékben integrálódott Szerbia nagyon fontos a régió stabilitása szempontjából. Az Európai Tanács ezért emlékeztet arra, hogy az Európai Uniónak szándékában áll lezárni a Szerbiával a stabilizációs és társulási megállapodásra irányuló tárgyalásokat, mielőtt Szerbia teljes mértékben együttműködik az ICTY-vel.

Az Unió továbbra is támogatja a Martti Ahtisaari ENSZ-megbízott által vezetett, Koszovó jövőbeni jogállásáról folytatott megbeszéléseket és hangsúlyozza, hogy az előírások koszovói végrehajtásának előmozdítása rendkívüli jelentőséggel bír. A kulcsfontosságú nemzetközi felekkel szoros konzultációt folytatva az Európai Unió készen áll arra, hogy a jogállás megállapítását követően megerősítse szerepét Koszovóban, különösen a rendőrség, a jogállamiság és gazdaság területén.

Az Európai Unió és tagállamai már megállapodásra jutottak arról, hogy kapcsolataikat Montenegróval mint szuverén, független állammal alakítják tovább. Az Európai Tanács felhívja mind Szerbiát mind Montenegrót arra, hogy folytassanak közvetlen és konstruktív párbeszédet jövőbeni kapcsolataikról.

Az Európai Unió továbbra is támogatja Bosznia és Hercegovinát abban, hogy biztosítsák a stabilitást, és haladást érjenek el a kulcsfontosságú reformokkal kapcsolatban. Felszólítja a boszniai hatóságokat, hogy a stabilitási és társulási folyamat lendületének megőrzése érdekében érjenek el valós és kézzelfogható előrehaladást a rendőrségi reform végrehajtásában. Az Európai Tanács hangsúlyozza az alkotmányos reform végrehajtásának fontosságát.

Az Európai Tanács felhívja valamennyi érintett felet a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban arra, hogy gondoskodjanak arról, hogy a július 5-i parlamenti választások megtartására a nemzetközi normák szerint kerüljön sor.

Az Európai Tanács üdvözli a stabilizációs és társulási megállapodás Albániával való megkötését, és felhívja Albániát, hogy adjon lendületet reformprogramjának.

Az Európai Tanács, többek között a délkelet-európai együttműködési folyamat (SEECP) révén, erőteljesen ösztönzi a regionális együttműködést. Üdvözli a Bukarestben április 6-án elindított, regionális szabadkereskedelmi térségre vonatkozó kezdeményezést, valamint azt, hogy a térség országai június 9-én aláírták a Közös Európai Légtérre vonatkozó megállapodást; üdvözli továbbá a délkelet-európai energiaközösséget létrehozó szerződés megerősítése terén elért előrelépést.

Az Európai Unió a Nyugat-Balkánnal kapcsolatos politikáit továbbra is arányos pénzügyi segítségnyújtással támogatja, különösen a jövő évben bevezetendő előcsatlakozási támogatási eszköz révén.

Az Európai Tanács tisztában van azzal, hogy a vízumkönnyítés kérdése különösen fontos a régió országaiban élő népek számára. Az Európai Unió ezért kifejezi abbéli reményét, hogy a 2005 decemberében jóváhagyott, a vízumkönnyítéssel kapcsolatos uniós politika fejlesztésére irányuló közös megközelítéssel összhangban az idei év során el tudja fogadni a vízumkönnyítési és visszafogadási megállapodásokra vonatkozó tárgyalási megbízást annak érdekében, hogy a tárgyalások mihamarabb lezáruljanak, ideális esetben 2007-ben vagy lehetőség szerint korábban.

III. MELLÉKLET

NYILATKOZAT IRÁNRÓL

Az Európai Tanács megismételte az iráni nukleáris programmal kapcsolatos nemzetközi aggályok diplomáciai megoldása iránti elkötelezettségét, ugyanakkor megerősítette Iránnak az atomenergia békés célú felhasználásához való jogát az atomsorompó-szerződésnek megfelelően. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács üdvözli az EU főképvisele, az Egyesült Királyság, Franciaország, Németország, valamint az Egyesült Államok, Kína és az Orosz Föderáció külügyminiszterei által tett, 2006. június 1-jén Bécsben jóváhagyott jelentős kezdeményezést. Az Európai Tanács teljes mértékben támogatja a bécsi kezdeményezésben foglalt kiegyensúlyozott megközelítést, és arra ösztönzi Iránt, hogy éljen a felkínált pozitív megoldás lehetőségével.

Az Európai Tanács üdvözli Javier Solana, az EU főképvisele — akit az Egyesült Királyság, Franciaország, Németország és az Orosz Föderáció képviselői kísértek — és az iráni hatóságok közötti, június 6-i teheráni találkozót, valamint e látogatás konstruktív légkörét.

Az Európai Tanács arra sürgeti Iránt, hogy mihamarabb adjon kedvező választ e nagy horderejű kezdeményezésre és teremtsen meg a feltételeket a tárgyalások újakezdéséhez.

IV. MELLÉKLET

NYILATKOZAT IRAKRÓL

Az Európai Tanács üdvözli az új, iraki nemzeti egységkormány május 20-i megalakulását, amely a védelmi, a belügy- és a nemzetbiztonsági miniszter kinevezésével immáron teljes létszámú. Ez döntő és jelentős lépés, amellyel folytatódik Irak demokratikus országgá történő alakulása. Az Európai Unió ismételten hangsúlyozza, hogy mélységesen elítéli a terrorcselekményeket, és sajnálatosnak tartja az iraki nép és alkotmányosan megválasztott kormánya ellen folyó erőszakhadjáratot. Az Európai Unió valamennyi iraki polgárt felkéri, hogy kerülje a szekták közötti viszálykeltést és tartózkodjon az erőszak alkalmazásától, mert ezáltal még tovább tartana az iraki nép szenvedése. Az Európai Unió kész az új iraki kormánnyal és az iraki polgárokkal megújítani azon erőfeszítéseikkel kapcsolatos elkötelezettségét, amelyek arra irányulnak, hogy békét, stabilitást és jólétet teremtsenek egy független és szuverén Irakban.

Az Európai Unió üdvözli az új kormány azon programját, amely a jogállamiság fenntartása, a nemzeti egység és megbékélés elősegítése, az iraki erőforrások védelme és fejlesztése, valamint azoknak az egész iraki nép javára történő felhasználása iránti kötelezettségvállalására vonatkozik.

Az Európai Unió várakozással tekint az új kormánnyal folytatandó haladéktalan és mihamarabbi politikai párbeszéd elé.

Az Európai Tanács üdvözli a Bizottság közleményét, valamint Javier Solana főtitkár / főképviselő és Benita Ferrero-Waldner közös levelét. Az Európai Unió várakozással tekint arra, hogy valamennyi vonatkozó szinten fokozott elkötelezettséget vállaljon az új kormány mellett. Például az EU az alábbi területeken kívánja támogatni Irakot:

- Olyan demokratikus kormányzati modell elfogadása, amely úrrá lesz a megosztottságon, például a nemzeti megbékélés és az alkotmány felülvizsgálatának folyamatában az ENSZ-szel szoros együttműködésben biztosított támogatás révén. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács üdvözölte az ENSZ keretében június 6-8-án, Bécsben tartott többpárti párbeszédet az iraki jognyilatkozatról.

- Hozzájárulás a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartásának kultúrája kialakításához, például az e területeken nyújtott közösségi támogatással. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács tudomásul veszi az integrált iraki jogállamiság-misszió (EUJUST LEX) jelenlegi megbízatásának lejártát követő további 18 hónappal való meghosszabbítására vonatkozó megállapodást, eleget téve az iraki igényeknek és kérélmeknek.
- Támogatás a nemzeti és regionális hatóságok számára az alapszolgáltatások biztosításának javításában és a munkahelyteremtés előmozdításában.
- Támogatás Irak gazdasági fellendüléséhez és jólétéhez, például kereskedelmi és együttműködési megállapodás megkötésére irányuló tárgyalások, valamint az energiával kapcsolatos technikai párbeszéd megkezdése révén.
- Hatékony és átlátható közigazgatási keretek kialakításának elősegítése.
- Iraki jelenlétének fokozása az Európai Bizottság iraki küldöttsége vezetőjének haladéktalan kinevezése révén.

Az Európai Tanács ösztönzi a fokozott nemzetközi kötelezettségvállalást és hangsúlyozza, hogy továbbra is az EU szándékában áll támogatni az ENSZ Irakban játszott szerepét.

V. MELLÉKLET

AZ EURÓPAI TANÁCS NYILATKOZATA A KÖZEL-KELETI BÉKEFOLYAMATRÓL

Az Európai Unió elkötelezett marad a Kvartettben folyó munka iránt, melynek célja igazságos, életképes és tartós megoldást találni a fennálló megállapodások, az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozatai és az útitervben lefektetett alapelvek alapján.

A tárgyaláson alapuló, két állam létét feltételező azon folyamat újraindításának sürgető igényétől sarkallva, mely mind az izraeli, mind a palesztin népnek békét hozna, az Európai Tanács az izraeli miniszterelnök és a palesztin hatóságnak a béke platformján megválasztott elnöke közötti mihamarabbi kapcsolatfelvétel mellett száll síkra. Az Európai Tanács ismételten hangoztatja, hogy mindkét féltől azt várja, tartsák tiszteletben a fennálló megállapodásokat és kötelezettségeket, beleértve az útitervet is.

Amint azt a Kvartett leszögezte, a Hamasz által vezetett palesztin kormánynak a következő három elvet kell betartania és megvalósítania: erőszakmentesség, Izrael létjogosultságának elismerése és a fennálló megállapodások és kötelezettségek elfogadása.

Az Európai Tanácsot továbbra is aggasztja a Gázában és Ciszjordániában fennálló biztonsági helyzet. Elítéli a palesztin polgárok elleni erőszakot. Elítéli a Quassem-rakéták izraeli lakott területek elleni bevetését. Mindkét felet emlékezteti arra, hogy kötelessége a polgári lakosság életének védelme. Felhívja a palesztin hatóságot, hogy tegyen lépéseket a biztonság javítása és az Izraelt érő terrortámadások megakadályozása érdekében. Hangsúlyozza, hogy elítéli a törvénytelen emberölést. Felhívja valamennyi felet, hogy tartózkodjon az erőszaktól és tanúsítson önmérsékletet.

Az Európai Tanács felhívja a palesztin politikai erőket, hogy olyan nemzeti párbeszédet folytassanak, mely elsősorban a palesztinok közötti konfrontáció beszüntetését és a jogállamiság megteremtését célozza. Egyúttal felszólítja a palesztin kormányt, hogy ennek elérése érdekében működön együtt a palesztin hatóság elnökével, beleértve az erőszakban és terrorban részt vevő csoportok lefegyverzését is.

Az Európai Tanács tudomásul veszi Abbas elnöknek a népszavazás tartásával kapcsolatos bejelentését. Felhívja a palesztin politikai erőket, hogy dolgozzanak az útiterv célkitűzéseit támogató lehető legszélesebb konszenzus kialakítása érdekében.

Az Európai Tanács felszólítja Izraelt, hogy tartózkodjon minden olyan cselekedettől, mely egy megállapodáson alapuló, két állam létén alapuló megoldás életképességét veszélyezteti, valamint az olyan cselekményektől is, melyek ellentétesek a nemzetközi joggal. Különös aggodalomra ad okot a telepések tevékenysége, a válaszfal palesztin területen történő megépítése, valamint a Kelet-Jeruzsálemben és környékén és a Jordán völgyében zajló tevékenységek. Az Európai Unió nem fog semmilyen változtatást elismerni az 1967 előtti határokhoz képest, hacsak ahhoz nem adta mindkét fél hozzájárulását.

Az Európai Tanács a visszatartott palesztin adók és vámbevételek átutalásának — a palesztin területek válsághelyzetének elkerülése szempontjából alapvető fontosságú — újraindítására szólította fel Izraelt.

Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy összehangolt nemzetközi reagálásra van szükség a ciszjordániai és gázai-övezeti romló humanitárius, gazdasági és pénzügyi helyzet ismeretében.

Az Európai Tanács jóváhagyja a közvetlenül a palesztin népnek nyújtandó segítség nyújtására szolgáló, javasolt ideiglenes nemzetközi mechanizmust, melyet a Bizottság az EU-n belül, valamint a Kvartett tagjaival, a főbb donor szervezetekkel, nemzetközi pénzügyi intézetekkel és más régióbeli partnerekkel történő konzultációkat követően alakított ki. Az Európai Tanács méltányolja a Bizottság eddig végzett munkáját, és felkéri, hogy folytassa a mechanizmus sürgős felállítását, a Kvartett tagjaival, más fontos nemzetközi partnerekkel és a palesztin hatóság elnöki irodájával együttműködve.

Az Európai Tanács egyetért azzal, hogy a mielőbbi hatás érdekében a mechanizmus koncentráljon a létfontosságú ellátásra, és a szociális szolgáltatások és egészségügy, a közüzemi szolgáltatások — ideértve az üzemanyagot is — valamint a szociális juttatások működési költségére. Más donor szervezetek, köztük arab államok, felkérést kapnak, hogy nyújtsanak finanszírozást, és vegyék fontolóra a minél korábbi és tetemes hozzájárulások folyósítását. A Közösség készen áll jelentős összeggel hozzájárulni a nemzetközi mechanizmushoz.

Az Európai Tanács aláhúzza továbbá a mozgásszabadság fontosságát, és mindkét felet konkrét lépésekre buzdítja a határforgalmi és határátlépési megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítése érdekében, hogy könnyítsenek a ciszjordániai és gázai-övezetbeli romló helyzeten.

Az Európai Tanács ismételten leszögezi annak fontosságát, hogy megőrizték és folytassák azon Palesztin Hatóság intézményeinek működtetését, melynek folyamatossága nélkülözhetetlen a független, demokratikus, életképes és jogállamiságon alapuló palesztin állam jövőbeni létehez.

VI. MELLÉKLET

NYILATKOZAT AFRIKÁRÓL

Az Európai Unió továbbra is elkötelezett abban, hogy hozzájáruljon a Millenniumi Fejlesztési Célok elérésére törekvő afrikai erőfeszítésekhez, amelyek célja, hogy Afrika stabil és virágzó kontinens legyen, hangsúlyozva a partnerség, felelősség- és szerepvállalás, a jó kormányzás, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartásának elveit. Ezzel összefüggésben megismétli a megerősített EU–Afrika politikai párbeszéd fontosságát, beleértve egy második EU–Afrika csúcstalálkozó mihamarabbi megrendezését Lisszabonban. Az EU a 2005 decemberében elfogadott, Afrikára vonatkozó stratégiát tevékenységeinek átfogó keretként hajtja végre, és további erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy az Afrikára vonatkozó uniós stratégiát együttes stratégiává alakítsa át. A stratégia különös hangsúlyt fektet az afrikai béke és biztonság iránti uniós kötelezettségvállalásra, mivel a béke és a biztonság teremti meg a tartós fejlődés és a regionális és gazdasági integráció, valamint az afrikai partnerországok számára nyújtott fejlesztési támogatás alapját. Ezzel összefüggésben az EU üdvözlí az EU és az AKCS-partnerek által a közös miniszteri tanács június 2-i ülésén a 10. EFA (Európai Fejlesztési Alap) pénzügyi jegyzőkönyvről hozott határozatot, és úgy határozott, hogy biztosítja az afrikai békeprogram keretében elérhető források rövid távú utánpótlását és ezen eszközt a 2008 és 2010 közötti időszakban továbbra is rendelkezésre bocsátja. Az EU ismételten kifejezi a fejlesztés eszközeit jelentő gazdasági partnerségi megállapodások iránti támogatását, amelyek célja a fokozott regionális gazdasági integráció, és amelyek hozzájárulnak az AKCS-országokban a szegénység csökkentéséhez. Az EU hangsúlyozza továbbá a migrációra és fejlesztésre vonatkozó EU–Afrika partnerség létrehozására irányuló jelenlegi és jövőbeni kezdeményezések fontosságát. Az EU emlékeztet arra, hogy az európai szomszédságpolitika keretében mediterrán partnereivel ambiciózus cselekvési terveket határozott meg.

Szudánban az EU törekedni fog a darfuri békemegállapodás teljes körű és gyors végrehajtására, amely előfeltétele annak, hogy Darfurban tartós béke és biztonság legyen, és a darfuri nép millióinak szenvedése véget érjen. Az Európai Tanács továbbra is mély aggodalmát fejezi ki az emberi jogok darfuri helyzetével kapcsolatban, és felszólítja a kartúmi kormányt, a Darfurban elkövetett bűncselekmények elkövetőit adja át az igazságszolgáltatásnak és ezzel vessen véget a büntetlenségnek, valamint állítsa meg a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek elleni erőszakot, különös tekintettel a nőkkel és kislányokkal szembeni szexuális erőszakra. Az EU a nemzetközi közösséghez tartozó egyéb felekkel együtt továbbra is támogatást nyújt az Afrikai Unió szudáni missziója (AMIS) számára, figyelembe véve a darfuri békemegállapodásból következő új feladatokat, valamint az ENSZ által irányított darfuri művelet irányába való zökkenőmentes átmenet biztosításának szükségességét.

Az EU felhívja Kongói Demokratikus Köztársaságban (KDK) működő valamennyi politikai erőt, hogy a július 30-án kezdődő választásokat megelőző időszakban se térjenek le a békés és demokratikus változás felé tartó útról. Az EU KDK-beli hosszú távú kötelezettségvállalására építve az EU az ENSZ kérésére gondoskodik az EUFOR RD Congo katonai művelet beindításáról, amely bizonyos helyzetekben a MONUC-nak hivatott támogatást nyújtani. Ugyanezen célból megerősítik az EU kinshasai rendőri misszióját (EUROPOL Kinshasa). Az EU — EUSEC RDC misszióján, a felelős kormányzás és az átláthatóság biztosítására irányuló új kezdeményezéseken, valamint egy hatékony, az átmenetet követő helyreállítási stratégián keresztül — továbbra is támogatja a biztonsági ágazat folyamatban lévő reformját. Az a jelenlegi folyamat, amely a regionális stabilitást a Nagy Tavak régiójával foglalkozó konferencia második csúcstalálkozójának korai megtartása révén kívánja biztosítani, az EU teljes támogatását élvez.

VII. MELLÉKLET

NYILATKOZAT LIBANONRÓL

Az Európai Tanács újólá megerősíti Libanon szuverenitása, területi integritása, egysége és függetlensége iránti elkötelezettségét, és megismétli a Biztonsági Tanács 1559. sz. határozatának teljes körű végrehajtására vonatkozó kérését. Üdvözli az 1680. sz. határozat elfogadását és kéri annak teljes körű alkalmazását, különösen a libanoni-szíriai határ megállapítása tekintetében. Ebben a tekintetben felszólítja Szíriát, hogy fogja meg a libanoni kormány által a libanoni nemzeti párbeszéd eredményeképpen létrejött megállapodást követően felé nyújtott kezét. Kifejezi aziránti örömét, hogy megkezdődött ez a nemzeti párbeszéd, és a feleket annak a folytatására ösztönzi.

Az Európai Tanács újólá megerősíti a Rafik Hariri és kísérete meggyilkolásával foglalkozó független nemzetközi vizsgálóbizottság munkájának, valamint a vezetője, Serge Brammertz tevékenységének teljes körű támogatását. Üdvözli a vizsgálóbizottság negyedik időközi jelentését, tudomásul veszi a vizsgálatban elért haladást, amely reménykedésre ad okot a libanoni nép számára. Üdvözli a Biztonsági Tanács 1686. határozatának elfogadását, amely még egy évvel meghosszabbítja a független vizsgálóbizottság megbízatását, és támogatja a Bizottság azon szándékát, hogy továbbra is nyújtson didaktikai támogatást a Libanonban 2004 októbere óta elkövetett egyéb politikai gyilkosságok felderítésére irányuló, folyamatban lévő vizsgálatokhoz. Üdvözli a libanoni hatóságoknak a független vizsgálóbizottsággal való kitűnő együttműködését, és ismételten felhívja valamennyi felet a vizsgálóbizottsággal való teljes körű és feltétlen együttműködésre.

Az Európai Tanács üdvözli a Biztonsági Tanács 1664. sz. határozatának elfogadását és kifejezi azon kívánságát, hogy a határozatban említett nemzetközi törvényszék tényleges létrehozására irányuló tárgyalások gyorsan haladjanak előre.

Az Európai Tanács határozottan elítéli a május 28-a körül a kék vonalon bekövetkezett súlyos eseményeket, valamennyi felet mérsékletre inti és emlékezteti őket a kék vonal szigorú tiszteletben tartásának kötelezettségére, a vonatkozó légtérre is beleértve. Az Európai Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy a libanoni államnak az ország egész területén vissza kell állítania a fennhatóságát, és neki kell gyakorolnia rajta az erő alkalmazásának kizárólagos jogát.

Az Európai Tanács ismételten támogatásáról biztosítja Libanon kormányát, valamint felszólítja, hogy kezdjen bele a gazdasági és politikai reformok megvalósításába annak érdekében, hogy a Libanon támogatásáról szóló nemzetközi konferenciára a lehető leghamarabb sor kerülhessen. Az európai szomszédságpolitika keretében elfogadott cselekvési terv végrehajtása segíteni fogja az országban zajló reformfolyamatot.

VIII. MELLÉKLET

NYILATKOZAT KELET-TIMORRÓL

Az Európai Tanács mély aggodalmát fejezi ki a jelenlegi kelet-timori helyzettel kapcsolatban. Sürgeti valamennyi felet, hogy tartózkodjanak minden további erőszaktól, és az ország normális hétköznapi életbe való visszatérését előmozdító politikai párbeszéd, biztonság és közrend mielőbbi visszaállítására szólít fel.

Az Európai Tanács hisz abban, hogy az Egyesült Nemzetek továbbra is vezető szerepet játszik abban, hogy segítse a kelet-timori népet a belső béke és a fenntartható stabilitás megszilárdításában. Egy új és nagy szabású, Kelet-Timorba vezetett ENSZ-misszió megbízatásáról szóló közeljövőbeni megállapodás — amely válaszul szolgál a timoriaknak a politikai párbeszéd és a megegyezés megkönnyítésével, valamint a biztonság helyreállításával és fenntartásával kapcsolatos igényeire — nagy jelentőséggel bír majd annak biztosításában, hogy a 2007-es választások békések, szabadok és igazságosak legyenek.

Az Európai Unió kész a kelet-timori nép számára továbbra is segítséget nyújtani a nemzeti függetlenség, a béke és a demokrácia megszilárdítása érdekében. Az Európai Tanács üdvözli a Bizottságnak az ENSZ „Flash Appeal” programjára válaszul nyújtott humanitárius segítségét, valamint a gyorsreagálású mechanizmus szerinti stabilizációs intézkedések megfontolására való készségét.
